

# Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE



## Trener kadry Polski najlepszy w turnieju szachowym

**W sobotę 27 lutego w „Domu Narodowym” został rozegrany Międzynarodowy Turniej Szachowy z okazji 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyńska.**

W turnieju, którego organizatorami był Miejski Uczniowski Klub Sportowy „SZS” Sekcja Szachy i Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, rywalizowało 95 zawodników, w tym 2 arcymistrzów, 4 FIDE mistrzów i międzynarodowy mistrz Marek Matlak – aktualny trener kadry Polski kobiet.

Wśród uczestników turnieju był również Burmistrz Miasta Cieszyna Bogdan Ficek, który wziął udział w rywalizacji.

Wszyscy szachiści otrzymali pamiątkowe gadżety Cieszyna.

Poniżej prezentujemy wyniki w poszczególnych kategoriach.

### Open

1. Marek Matlak - JKsZ MCKiS Jaworzno
2. Bartłomiej Heberla - Ksz HetMaN Szopienice Katowice
3. Ivan Břečka - Czechy - TJ MITAL Ostrava
4. Mateusz Kudziola - GKS Pniówek-74 Pawłowice Śląskie
5. Piotr Brodowski - KSz Odrodzenie Koźuchów

6. Martin Surman – UKS Pałac Młodzieży Katowice

### Kobiety

1. Hanna Leks – MKS Polonia Warszawa
2. Karina Szczepkowska-Horowska - MKS Rybnik
3. Magdaléna Miturová - BŠŠ Frýdek-Místek

### Weterani

1. Emil Plinta – Golezów
2. Jerzy Kot – Wrocław
3. Zbigniew Mospan – Cieszyn

### Do 18 lat

1. Michał Ciešlar – MUKS SZS Cieszyn
2. Magdaléna Miturová - BŠŠ Frýdek - Místek
3. Andrzej Michalski - LKS Pasjonat Dankowice

### Do 12 lat

1. Michał Orzechowski - UKS Pionier Jastrzębie
2. Paweł Mucha - PSSz Pszczyna
3. Maciej Prus - OWR Andrychów

Więcej informacji: Piotr Foltyn, 696 464 460.

MUKS



Rywalizacja szachistów

Fot. SRIWR „Olza”



Najmłodszy zawodnicy



Zwycięzcy w kategorii Open. Od lewej: Bartłomiej Heberla, Marek Matlak, Ivan Břečka

# Sukces siatkarek

**Siatkarki VC Victorii MOSiR Cieszyn osiągnęły ogromny sukces, wygrywając turniej 1/8 finału Mistrzostw Polski Juniorek w Piłce Siatkowej, rozegrany we Wrocławiu w dniach 19-20.02.2010r.**

Cieszynianki pozostawiły w pokonanym polu rówieśniczki z Wrocławia oraz Zielonej Góry i tym samym wywalczyły sobie prawo startu w dalszej fazie rozgrywek o Mistrzostwo Polski.

Wyniki poszczególnych meczów: 19.02. VC Victoria-MOSiR Cieszyn - UKS Trzynastka Zielona Góra 3:0 (8, 16, 15); 20.02. VC Victoria-MOSiR Cieszyn - MKS MOS Wrocław 3:2 (-19, 18, -16, 22, 14); 20.02. MKS MOS Wrocław - UKS Trzynastka Zielona Góra 3:0 (18, 16, 12).

Skład VC Victorii-MOSiR Cieszyn: Agnieszka Ćmiel, Katarzyna Gazurek, Joanna Gibiec, Agnieszka Husarek,

Joanna Madzia, Dominika Mikuła, Agata Niedźwiecka, Aleksandra Nowak, Ewa Pagięła, Małgorzata Płusa, Kinga Sikora, Joanna Szczurek – kapitan drużyny.

Podopieczne Andrzeja Husarka czeka za dwa tygodnie wyjazd do Szczecina, gdzie w turnieju ¼ finału Mistrzostw Polski spotkają się z drużynami: UKS „Osiemnaстка” Szczecin – gospodarz turnieju (mistrz województwa zachodniopomorskiego), Energa Gedania Gdańsk (mistrz województwa pomorskiego) oraz MKS-MOS Płomień Sosnowiec (v-ce mistrz województwa śląskiego).

Przypomnieć wypada, że drużyna VC Victorii MOSiR Cieszyn zajęła trzecie miejsce w finale Mistrzostw Śląska, który rozegrany został w dniach 6 – 8 lutego w Mysłowicach, ulegając mistrzyniom Śląska – drużynie BKS Aluprof Bielsko-Biała 3:1



Fot. SRIWR „Olza”

(23, 13, -23, 22) i drużynie MKS MOS Płomień Sosnowiec 3:2 (-21, 13, -23, 21, 7) oraz wygrywając z ubiegłorocznym finalistą Mistrzostw Polski – juniorkami MOSiR Mysłowice 3:0 (22, 15, 26).

rocznym finalistą Mistrzostw Polski – juniorkami MOSiR Mysłowice 3:0 (22, 15, 26). KP

# „Zima w mieście” w Domu Narodowym

W czasie ferii zimowych Dom Narodowy przygotował i zrealizował szereg atrakcyjnych zajęć. Dzieci i młodzież uczestniczyła w warsztatach lalkowych,

filcowania, ceramiki, zajęciach plastycznych, szachowych i modelarskich, a także w programie „Baw się razem z nami”. COK



„Baw się razem z nami”



„Od mongolskiej jurty do kapelusza” - warsztaty filcowania



Fot. COK

Zajęcia w pracowni malarstwa i rysunku



„Zimowy kolaż”

# Audiobooki w Bibliotece Miejskiej

**Minął kolejny tydzień a Ty nie znalazłeś czasu na czytanie? Kolejną nową powieść znasz tylko z mijanej w pośpiechu witryny księgarskiej?**

Jest sposób aby temu zaradzić! Sięgnij po audiobooka, czyli książkę, którą ktoś dla Ciebie przeczytał i nagrał. A Ty możesz jej posłuchać w samochodzie, autobusie, na siłowni, podczas prac domowych.

Teraz nie musisz jej nawet kupować. Wystarczy przyjść do Biblioteki Miejskiej w Cieszynie i wypożyczyć interesującą książkę do słuchania.

W styczniu 2010 r. cieszyńska Biblioteka uruchomiła w wypożyczalni dział z audiobookami, czyli z książkami mówionymi, zawierającymi nagranie dźwiękowe odczytanego przez lektora tekstu książki, zapisane na płycie kompaktowej.

Z nowo uruchomionego działu skorzystać może każda chętna osoba, pod jednym warunkiem - musi być zapisana w Bibliotece. W ofercie przeważają audiobooki z literaturą piękną - znaleźć można zarówno nowości wydawnicze (np. „Bikini”, „Diabeł ubiera się u Prady”, „Dom nad rozlewiskiem”, „Krowa niebiańska”), jak i klasykę (np. „Ferdydukre”, „Idiota”, „Na wschód od Edenu”, „Potop”). Obok beletrystyki na bibliotecznych półkach można znaleźć audiobooki z literaturą popularno-naukową, głównie poradniki z zakresu psychologii i pedagogiki.

Znaczną część audiobooków zakupionych do Biblioteki Miejskiej stanowią książki czytane przez znanych i cenionych aktorów, takich jak Piotr Fronczewski, Gustaw Holoubek, czy Wiesław Michnikowski. Wielką przyjemność sprawić może wysłuchanie np. „Kariery Nikodema Dyzmy” w mistrzowskiej interpretacji Krzysztofa Kolbergera.

Poruszając temat audiobooków, pojawić może się pytanie, czy nie stanowią one zagrożenia dla tradycyjnej książki? Oczywiście trwają dyskusje na ten temat. Jednak wydaje się, iż tak jak wiele lat temu filmy na kasetach video i płytach DVD nie „unicestwiły” kina, tak w przypadku audiobooków, nie wyprą one książki tradycyjnej.

Książka do słuchania to wygodna alternatywa, uzupełnienie, głównie dla tych, którzy z różnych powodów nie mogą sięgnąć po książkę drukowaną.

Wbrew pozorom audiobooki skierowane są nie tylko do osób z problemami ze wzrokiem. Coraz częściej po książkę mówioną sięgają osoby, którym brakuje czasu na tradycyjne czytanie, a audiobooki znakomicie nadają się jako uzupełnienie rutynowych codziennych czynności, podczas których możemy pozwolić sobie na podzielność uwagi. Natomiast książka tradycyjna to pewien specyficzny klimat, to magia szelestu przewracanych kartek, to drażniący nozdrza zapach farby drukarskiej - i zwolenników tego sposobu poznawania literatury na pewno nie zabraknie. Przekonany o tym jest Prezes Polskiej Izby Książki, Piotr Marciszuk, który uważa, że audiobooki nie są konkurencją dla tradycyjnej książki, tylko inną formą popularyzacji literatury, a „w zmediatyzowanym świecie, w którym nasze życie toczy się w rytm przekazów elektronicznych, każda forma kontaktu z literaturą, z książką jest na wagę złota”.

Zapraszamy zatem do Biblioteki Miejskiej, gdzie każdy może wybrać taką formę książki, jaka mu odpowiada. **BM**



Fot. BM

## Ferie „na białą”

**Nie poskąpiła nam natura w tym roku śniegu i mroźnego powietrza, choć nasze zimowe wakacje przypadły już jako ostatnie. POAK w parafii św. Elżbiety w Cieszynie przygotował się na wszystkie możliwe scenariusze pogodowe, bo w ubiegłych latach różnie ze śniegiem bywało. Ale tym razem dzieci z parafii mogły na świeżym powietrzu spędzić więcej czasu.**

Udał się wyjazd do „Chlebowej chaty” w Brennej, gdzie ciepło i „smacznie” witali gospodarze zmarzniętą gromadkę, wiele emocji budziło planetarium na Równicy, tor saneczkowy i oczywiście regularna bitwa śniegowa, bo wokół kusił biały puch. Za to zajęcia w ogrodzie wyzwoliły w dzieciach prawdziwego ducha budowniczych igloo, powstało pięć różnych budowli, a formami na śnieżne cegły były wiadra, doniczki i miski. Nie zabrakło pochodu maleńkich bałwaników, a całość ozdobiła przepiękna „panna bałwanica”, w eleganckim kapeluszu na głowie i z bukietem kwiatków.

Jakże dobrze smakowała potem jajecznica i ciasteczka. Nie zabrakło nagród dla wyróżnionych architektów i budowniczych. Pomysłowość dzieci jest zaskakująca. Na koniec ognisko i obowiązkowo suszenie podmarzniętych nóg.

Na kulig do Wisły – Gościejowa czekano z utęsknieniem. To zawsze najatrakcyjniejszy punkt programu, choć i zajęcia na basenie UŚ czy w salach gimnastycznych Zespołu Szkół Technicznych w Cieszynie cieszyły się dużą frekwencją. W środę popielcową dzieci uczestniczyły we Mszy św., po której w salkach katechetycznych odbył się konkurs plastyczny – malowanie na szkle oraz konkurs na najciekawszą kanapkę postną.

Opiekunowie ze zdumieniem stwierdzili, że ani jedna kanapka (z 25) nie powtórzyła się, a do wyboru były śledzie, sery i jarzyny.

Biblioteka Miejska zaprosiła nasze dzieci na zajęcia literackie, był „Czarownik z Krainy Oz” oraz „Prognoza pogody”. Natomiast Muzeum Śląska Cieszyńskiego otworzyło swe podwoje przed najmłodszymi mieszkańcami i, z racji przypadającej w tym roku 1200 rocznicy legendarnego założenia miasta Cieszyna, pokazano najcenniejsze eksponaty muzealne.

Uwieńczeniem ferii zimowych było drugie spotkanie dzieci w ogrodzie Pani Danusi, w którym, z braku śniegu, zrobiono dwie wspaniałe marzanny, a następnie z satysfakcją spalono je w ognisku, przy którym smażono kiełbaski.

Był to niewątpliwie symbol pożegnania zimy, bo powiew wiosny w tym dniu i mocno grzejące słońce wzbudziły nadzieję na nową porę roku.

POAK dziękuje wszystkim, którzy przyczynili się do wypoczynku zimowego dzieci, Urzędowi Miejskiemu, wychowawcom opiekującym się charytatywnie, Bibliotece Miejskiej, Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Uniwersytetowi Śląskiemu, Zespołowi Szkół Technicznych, MOSiRowi oraz tym wszystkim, którzy bezimiennie wsparli organizację wypoczynku dzieci z naszej parafii.

Joanna Surzycka  
POAK w parafii św. Elżbiety w Cieszynie



„Panna bałwanica” w towarzystwie jej budowniczych

Fot. POAK



## Rada Miejska informuje

W dniu 25 lutego 2010 roku w sali sesyjnej Ratusza odbyła się XLIV sesja Rady Miejskiej Cieszyna.

Po otwarciu sesji Przewodnicząca Rady Miejskiej przywitała Panów Burmistrzów, Panią Skarbnik, Pana Sekretarza, Państwa Radnych oraz Naczelników Wydziałów Urzędu Miasta, mieszkańców Cieszyna i przedstawicieli lokalnych mediów.

Przedstawieni zostali goście tej sesji: Radny Sejmiku Śląskiego Pan Alfred Brudny, Radny Rady Powiatu Cieszyńskiego Pan Gabriel Broda, Komendant Placówki Straży Granicznej w Cieszynie mjr Jacek Klorczyk, przedstawiciel Wojskowej Komendy Uzupełnień w Bielsku-Białej na czele z mjr Ryszardem Warchockim, Komendant Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie mł. Inspektor Grzegorz Gładysz.

Po stwierdzeniu prawomocności obrad przedstawiono porządek obrad, do którego na wniosek Burmistrza Miasta wprowadzono projekt uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej Komendzie Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

W dalszej kolejności obrad przyjęto protokoły z poprzednich sesji XLII sesji nadzwyczajnej i XLIII sesji zwyczajnej, które odbyły się w styczniu br.

Następnie udzielono głosu gościom. Radny Sejmiku Wojew. Śląskiego Pan Alfred Brudny przedstawił aktualne informacje z bieżącej działalności Sejmiku. Radny Powiatu Cieszyńskiego Pan Gabriel Broda poinformował o otwarciu nowego Oddziału Anestezjologii i Intensywnej Terapii Szpitala Śląskiego w Cieszynie oraz o możliwości przyśpieszenia modernizacji drogi Ładna - Boczna (inwestycja w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej).

Goście odpowiadali na liczne pytania i uwagi zgłaszane przez radnych.

Po zakończeniu dyskusji nastąpiło uroczyste wręczenie Orderów za Zasługi dla Obronności Kraju przyznanych decyzją Ministra Obrony Narodowej rodzicom, których co najmniej trzech synów odbywało służbę wojskową. Otrzymali je z rąk przedstawiciela Wojskowej Komendy Uzupełnień w Bielsku-Białej mieszkańcy miasta: Maria Szurman,

Franciszek Szurman, Anna Wałaska i Jan Wałaski.

Przybyłym na uroczystość Państwu M.F. Szurmanom gratulacje i życzenia złożyli Burmistrz Miasta Bogdan Ficek i Przewodnicząca Rady Miejskiej Halina Bocheńska.

Kontynuując obrady Radni zostali zapoznani ze sprawozdaniem z wysokości średnich wynagrodzeń nauczycieli na poszczególnych stopniach awansu zawodowego w szkołach prowadzonych przez miasto Cieszyn.

Następnie rozpoczęto obrady nad projektami uchwał w sprawie:

- udzielenia pomocy finansowej Śląskiemu Oddziałowi Straży Granicznej (przeznaczenie kwoty 10 000zł na współfinansowanie w 2010 r. kosztów funkcjonowania Placówki Straży Granicznej w Cieszynie);

- udzielenia pomocy finansowej Komendzie Wojewódzkiej Policji w Katowicach (dofinansowanie w kwocie 25 000 zł na zakup nieoznakowanego radiowozu dla Wydziału Kryminalnego Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie, co winno przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego mieszkańców miasta);

- zaciągnięcia w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach długoterminowej pożyczki na warunkach preferencyjnych z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej

- budowa sieci kanalizacji sanitarnej w Cieszynie – Mnisztwie w rejonie ulic: Puńcowskiej, Gen. Hallera i Jastrzębiej oraz budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie – Krasnej”;

- przystąpienia Gminy Cieszyna do realizacji projektu „Innowacyjna współpraca instytucji Województwa Śląskiego i Samorządowego Kraju Żylińskiego”, w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007 – 2013,

- zmiany uchwały Rady Miejskiej nr XL/398/05 z dnia 25 sierpnia 2005 roku w sprawie uchwalenia Wieloletnich Programów Inwestycyjnych Miasta Cieszyna,

- zmiany budżetu Miasta na 2010 r. Zostało podjętych 6 uchwał, po czym Rada została zapoznana ze sprawozdaniem z działalności Burmistrza Miasta Cieszyna w okresie między sesjami, jak również z interpelacjami, wnioskami, zapytaniami radnych i odpowiedziami udzielonymi radnym.

Zostały także zgłoszone zapytania i wnioski Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej oraz Komisji Oświaty, Kultury i Sportu.

W dalszej części obrad Radnym przedstawiono korespondencję i informacje kierowane do Rady Miejskiej Cieszyna, po czym sesję zakończono.

Przewodnicząca  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Halina Bocheńska

### Zapisy do publicznych przedszkoli

W związku z przygotowaniem do organizacji nowego roku szkolnego Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że do 15 kwietnia są prowadzone zapisy dzieci do przedszkoli na nowy rok szkolny. Po 15 kwietnia będą prowadzone zapisy tylko do przedszkoli, w których będą wolne miejsca.

W pierwszej kolejności będą przyjmowane dzieci zamieszkałe w Cieszynie.

Rodzice, którzy zamierzają posłać swoje dziecko do przedszkola w roku szkolnym 2010/11, oddają karty zgłoszeń w terminie do 15 kwietnia b.r. Karty można odebrać we wszystkich przedszkolach prowadzonych przez Gminę.

Poniżej zamieszczamy adresy i telefony przedszkoli publicznych i oddziałów przedszkolnych prowadzonych przez Gminę Cieszyn:

- Przedszkole nr 1, ul. Michejdy 10, tel. 33 8521 167, 3 oddziały;
- Przedszkole nr 2 Integracyjne, ul. Ks. Trzanowskiego 4, tel. 33 8520 609, 4 oddziały;
- Przedszkole nr 4 im. M. Konopnickiej, ul. K. Miarki 15, tel. 33 8521 975, 3 oddziały;
- Przedszkole nr 7, ul. Gen. Hallera 163, tel. 33 8522 326, 1 oddział;
- Przedszkole nr 8, ul. Chrobrego 1, tel. 33 8520 430, 3 oddziały;
- Przedszkole nr 9, ul. Buczewicza 25, tel. 33 8520 419 - 2 oddziały
- Przedszkole nr 16, ul. Bielska 75, tel. dyr. 33 8521 007, 3 oddziały;
- Przedszkole nr 17, ul. Fryszacka 161, tel. 33 8515 232, 2 oddziały;
- Przedszkole nr 18, ul. Z. Kossak-Szat-kowskiej 6, tel. 33 8520 770, 2 oddziały;
- Przedszkole nr 19, ul. Skrajna 5, tel. dyr. 33 8524 005, 1 oddział;

- Przedszkole nr 20, ul. Św. Jerzego 4, tel. 33 8524 424, 5 oddziałów;
- Szkoła Podstawowa nr 6, ul. Katowicka 68, tel. 33 8521 373, 2 oddziały.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Wydziale Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego, ul. Ratuszowa 1, tel. 33 4794 339. *Wydział EK*

### Obwieszczenie

Zgodnie z art. 11f ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 roku o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. nr 80, poz. 721 z późniejszymi zmianami) **Starosta Cieszyński zawiadamia, że w dniu 02.02.2010 roku wydał decyzję o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej pod nazwą „Budowa nowego połączenia komunikacyjnego ulicy Fryszackiej z ul. Mała Łąka na działkach nr 1, 2/3, 2/4, 2/6, 2/8, 2/9, 2/10, 4, 7/1, 7/2, 17/1, 17/2, 18/3, 20/4, 28/1, 33, 38/1, 39/2 obr. 25; 45, 46/2, 47, 48, 49, 50 obr. 27 w Cieszynie” dla Inwestora: Miejskiego Zarządu Dróg z siedzibą: 43-400 Cieszyn, ul. Liburnia 4.**

Inwestycja polega na budowie jezdni, chodnika, ciągu pieszo-rowerowego, zatok autobusowych, kanalizacji deszczowej, rozbudowie oświetlenia ulicznego oraz przebudowie niezbędnej infrastruktury.

Z treścią decyzji można się zapoznać w Wydziale Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Cieszynie ul. Szeroka 13 codziennie (w godzinach 8-15) - tel. 33 4 777 435 - w terminie 14 dni od daty ukazania się niniejszego obwieszczenia.

Wydział Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego

### Dyżury w szkołach

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii, organizuje dyżury informacyjno - konsultacyjne, dyżury psychologiczne oraz dyżury prawne dla rodziców uczniów oraz nauczycieli w następujących szkołach:**

- Szkoła Podstawowa nr 1:
  - dyżury informacyjno - konsultacyjne: każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w godz. 15.30 - 16.30,
  - dyżury psychologiczne: każda pierwsza środa miesiąca w godz. 14.00 - 15.00,
  - dyżury prawne: każdy pierwszy wtorek miesiąca w godz. 15.30 - 16.30,
- Szkoła Podstawowa nr 2
  - dyżury informacyjno - konsultacyjne: każdy piątek w godz. 14.30 - 15.30,
  - dyżury psychologiczne: każda druga środa miesiąca w godz. 14.00 - 15.00,
  - dyżury prawne: każdy drugi wtorek miesiąca w godz. 15.30 - 16.30,
- Szkoła Podstawowa nr 4
  - dyżury informacyjno - konsultacyjne: każdy piątek w godz. 16.00 - 17.00,
  - dyżury psychologiczne: każda trzecia środa miesiąca w godz. 14.00 - 15.00,
  - dyżury prawne: każdy trzeci wtorek miesiąca w godz. 15.30 - 16.30,
- Szkoła Podstawowa nr 7
  - dyżury informacyjno - konsultacyjne: każdy wtorek w godz. 15.00 - 16.00,
  - dyżury psychologiczne: każda czwarta środa miesiąca w godz. 14.00 - 15.00,
  - dyżury prawne: każdy czwarty wtorek miesiąca w godz. 15.30 - 16.30.

MOPS



**Z przyjemnością informujemy, iż 12 czerwca na Rynku w Cieszynie odbędzie się Festiwal Kulinarny „Cieszyńskie Smaki”.**

W ramach Festiwalu przeprowadzony zostanie konkurs na najlepsze danie kuchni cieszyńskiej. Zapraszamy do wzięcia udziału profesjonalne drużyny kucharskie. Szczegóły: Biuro Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego, Ratusz, I piętro, promocja3@um.cieszyn.pl, tel. 33 4794 244. **BPI**



## Burmistrz Miasta postanowił

- Dla zamówienia publicznego, w trybie zapytania o cenę, na dostawę materiałów eksploatacyjnych do drukarek Urzędu Miejskiego w Cieszynie zatwierdzić protokół postępowania i wnioski komisji przetargowej oraz zawrzeć umowę z wybranym wykonawcą.
- Wrazić zgodę dla Kancelarii Doradczej Krzysztofa Dubińskiego na umieszczenie przez Polską Wytwórnę Papierów Wartościowych S.A. urzędowej wersji herbu Cieszyna na awersie oraz obwolicie pamiątkowego bonu lokalnego Cieszyna, który zostanie wyemitowany z okazji jubileuszu 1200-lecia legendarnego założenia miasta.
- Zlecić Zakładowi Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. realizację zadania publicznego pn. „Rekultywacja nieczynnego składowiska odpadów przy ul. Kościuszki w Cieszynie wraz z niezbędnymi remontami istniejącej infrastruktury składowiska”.
- Powołać komisję przetargową dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Dostosowanie pomieszczeń, zakup, instalację i uruchomienie publicznych punktów dostępu do internetu w Cieszynie”.
- Powołać komisję przetargową dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na roboty – Budowa kontenerowego zaplecza szatniowo - magazynowego dla potrzeb ogólnodostępnego wielofunkcyjnego boiska sportowego przy SP-2 w Cieszynie.
- Wystąpić do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach o uzgodnienie projektu uchwały w sprawie ustanowienia pomnika przyrody na terenie Gminy Cieszyn.
- Z uwagi na rezygnację najemcy z kupna lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Stalmacha oraz zmianę przepisów prawa miejscowego, uchylić zarządzenie nr 359/II/2008 z dnia 16 maja 2008 roku.
- Sporządzić i wywiesić na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej, obejmujący lokal mieszkalny położony przy ul. Stalmacha w Cieszynie.
- Ogłosić konkurs ofert na realizację zadania w ramach Gminnego Programu Zdrowotnego na lata 2009 – 2010. W celu przeprowadzenia konkursu powołać komisję konkursową.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna projekt uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej Śląskiemu Oddziałowi Straży Granicznej.
- Zatwierdzić Miejskiemu Zarządowi Dróg plan remontów dróg i chodników w roku 2010.
- Zatwierdzić roczne sprawozdanie finansowe Biblioteki Miejskiej w Cieszynie za rok 2009.
- Wrazić zgodę Odnawialnym Źródłom Energii DIM sp. z o.o. na nieodpłatne wejście na grunt będący własnością Gminy Cieszyn w celu przeprowadzenia badań geologicznych stanu gruntu.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna projekt zmiany uchwały nr XL/398/05 z dnia

25 sierpnia 2005 roku w sprawie uchwalenia Wieloletnich Programów Inwestycyjnych Miasta Cieszyna.

- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie przystąpienia Gminy Cieszyn do realizacji projektu „Innowacyjny rozwój współpracy transgranicznej instytucji województwa śląskiego i Samorządowego Kraju Żylińskiego” w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Słowacja oraz projekt uchwały w sprawie zmiany budżetu Miasta na rok 2010.
- Ogłosić otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2010 z zakresu kultury fizycznej i sportu.
- Wrazić zgodę Oddziałowi PTTK „Beskid Śląski” z Cieszyna na umieszczenie urzędowej wersji herbu Cieszyna oraz logo 1200 lat Cieszyna na afiszach promujących konkurs fotograficzny „Jubileusz 100-lecia Oddziału PTTK „Beskid Śląski” w fotografii”.
- Wrazić zgodę na usunięcie drzewa rosnącego na nieruchomości położonej przy ul. Spółdzielczej. Wycinka jest związana z planami inwestycyjnymi.
- Wrazić zgodę na usunięcie drzew i krzewów rosnących na terenie składowiska odpadów komunalnych przy ul. Motokrosowej. Drzewa i krzewy przeznaczone do wycinki stanowią zagrożenie dla ludzi oraz infrastruktury technicznej.
- Zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie robót „Budowa kontenerowego zaplecza szatniowo - magazynowego”.
- Zatwierdzić wyniki i wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie robót budowlanych – „Zagospodarowanie terenu przed stadionem Pod Wałką”, w ramach projektu Sport-Park – Park sportowy. Zawrzeć umowę z wybranym wykonawcą

- firmą ASKON TRANS & DESIGN.
- Zatwierdzić roczne sprawozdanie finansowe za rok 2009 instytucji pn. Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”.
- Zawrzeć umowę z firmą Izolacje Budowlane „Izoserwis” na wykonanie robót osuszających w budynku administracyjnym Urzędu Miejskiego – Srebrna 2.
- Nabyć dwie działki położone przy ul. Rudowskiej z przeznaczeniem pod budowę przepustu w ciągu drogi gminnej – ul. Rudowskiej.
- Wrazić zgodę Zakładowi Gospodarki Komunalnej na nieodpłatne wejście na grunt położony przy ul. Kołtąta i będący własnością Gminy Cieszyn, w związku z planowaną wymianą uszkodzonego odcinka kolektora.
- Zgłosić autopoprawkę do projektu uchwały skierowanej dnia 17 lutego 2010 roku pod obrady Rady Miejskiej w dniu 25 lutego 2010 r. w sprawie zmiany budżetu Miasta na rok 2010.
- Zmienić regulamin w sprawie zasad postępowania w zakresie wydatkowania środków publicznych dla zamówień o wartości szacunkowej nie przekraczającej równowartości kwoty określonej w art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych.
- Upoważnić Naczelnika Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa do występowania w imieniu Gminy na Walnym Zgromadzeniu Spółki Wodnej dla Utrzymania Młynówki Cieszyńskiej, w dniu 4.03.2010 roku.
- Wyznaczyć część działki położonej przy ul. Hajduka do prowadzenia sprzedaży artykułów spożywczych z ruchomej przyczepy gastronomicznej w okresie od 1 kwietnia 2010 roku.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej Komendzie Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

BPI



Wojciech Wilczek podczas zawodów

Fot. Shindo

## Medale dla Shindo

**W dniach 27-28 lutego w Łodzi odbyły się zawody Pucharu Europy w Karate, w których wystartowało ok. 500 uczestników m.in. z Polski, Niemiec, Węgier, Ukrainy, Słowacji, Czech, Palestyny, Egiptu.**

W rywalizacjach wzięło także udział 22 karateków z cieszyńskiego Klubu Sportowego „Shindo”, którzy zdobyli medale w kilku kategoriach:

- Wojciech Wilczek - srebro w kat. Kata indywidualne 9 lat i młodsi;
- drużyna w składzie: Wojciech Wilczek, Kamil Babik i Aleksander Gorzelany - brąz w kat. Kata drużynowe 10 lat i młodsi;
- drużyna w składzie: Karolina Makarewicz, Katarzyna Groborz i Marty-na Tschuk - srebro w kat. Kata drużynowe juniorek;
- Patrycja Krzak zajęła 4 miejsce w kat. Kumite kadetek +50kg.

Wszystkim zawodnikom gratulujemy!

Więcej informacji: [www.shindo.pl](http://www.shindo.pl)

## Ogłoszenia i komunikaty

### Do zbycia, najmu

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy lokal mieszkalny nr 5 położony w budynku przy ul. Stalmacha 8 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 1/5 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres 21 dni, tj. od dnia 23 lutego 2010 r. do dnia 15 marca 2010 r.

### Zbycie pojazdów

**Miejski Zarząd Dróg** ogłasza ustny przetarg nieograniczony w trybie licytacji na zbycie:

- walec drogowy marki HERGESTELLT, rok produkcji 1985,
- ŻUK A111J, rok produkcji 1996,
- Cena wywoławcza:
- walec drogowy marki HERGESTELLT – 5000,00 zł brutto,
- ŻUK A111J – 1500,00 zł brutto.

Przetarg odbędzie się w Miejskim Zarządzie Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4, w dniu 10.03.2010 r. o godzinie 11.00 w sali narad MZD (I piętro).

Oględziny pojazdów można przeprowadzić na terenie siedziby MZD przy ul. Liburnia 4 w dni robocze, w godzinach od 7.00 do 13.00.

Osoby biorące udział w licytacji powinny zgłosić się w dniu przetargu z dowodem osobistym.

Szczegółowych informacji udziela Dział Głównego Mechanika, tel. 33 47 95 260. MZD

### Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej informuje

**Od listopada 2009 r. MOPS w Cieszynie działa w nowej siedzibie przy ul. Skrajnej 5.**

W centrum miasta, przy ul. Srebrnej4 nadal funkcjonuje filia Ośrodka, obsługująca rejon śródmieścia, natomiast przy ul. Towarowej 6 pracują osoby odpowiedzialne za pomoc dla mieszkańców osiedli ZOR, Banotówka, Mały Jaworowy, Mnisztwo i Błogocice. W filiach załatwane są wyłącznie sprawy związane z pomocą społeczną dla mieszkańców miasta, przy czym wypłaty zasiłków w gotówce dokonywane są jedynie w głównej siedzibie Ośrodka, przy ul. Skrajnej 5, w piątki, od godz. 12.00 (termin wypłaty zawsze jest określony w decyzji przyznającej świadczenie).

Zgodnie z ustawą o pomocy społecznej, Ośrodek udziela wsparcia wszystkim osobom, które go potrzebują, w szczególności z powodu: ubóstwa; sieroctwa; bezdomności; bezrobocia; niepełnosprawności; długotrwałej lub ciężkiej choroby; przemocy w rodzinie; potrzeby ochrony ofiar handlu ludźmi; potrzeby ochrony macierzyństwa lub wielodzietności; bezradności w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzenia gospodarstwa domowego, zwłaszcza w rodzinach niepełnych lub wielodzietnych; braku umiejętności w przystosowaniu do życia młodzieży opuszczającej całonocną placówkę opiekuńczo-wychowawczą; trudności w integracji cudzoziemców, którzy uzyskali w Rzeczypospolitej Polskiej status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą; trudności w przystosowaniu do życia

### Konkurs ofert

**Miejski Zarząd Dróg** zaprasza do konkursu ofert na wynajem lokalu użytkowego znajdującego się w Miejskich Halach Targowych przy ul. Stawowej 6, na II piętrze o pow. 85 m<sup>2</sup>. Zlokalizowany w bezpośrednim sąsiedztwie Starostwa Powiatowego, sklepów: Juta, Komfort, Kaufland, Agata-Meble, Media-Expert.

Oferta winna zawierać: imię i nazwisko lub nazwę firmy - adres i telefon; stawkę czynszu najmu za 1 m<sup>2</sup> powierzchni w stosunku miesięcznym /netto/; określenie czasu rozpoczęcia adaptacji, oraz przypuszczalnego terminu jej zakończenia; aktualny wypis/odpis z właściwego rejestru lub zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, potwierdzający dopuszczenie oferenta do obrotu prawnego; określenie profilu działalności jaki zamierza się prowadzić.

Oferent jest zobowiązany do adaptacji lokalu we własnym zakresie i na własny koszt. Stawka czynszu nie uwzględnia kosztów mediów oraz podatku od nieruchomości.

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną: „Konkurs ofert na zagospodarowanie pomieszczenia w Miejskich Halach Targowych” należy złożyć w sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg, ul. Liburnia 4, 43-400 Cieszyn, telefon 33 8582890.

Termin składania ofert: 12 marca 2010 r. do godz. 13.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.03.2010r. o godz. 9.00 w sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4.

Miejski Zarząd Dróg zastrzega sobie prawo odstąpienia od konkursu ofert bez podania przyczyny lub jego unieważnienia.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem tel. 33 8523653, od poniedziałku do piątku, w godz. od 7.00 do 13.00. MZD

zwolnieniu z zakładu karnego; alkoholizmu lub narkomanii; zdarzenia losowego i sytuacji kryzysowej; klęski żywiołowej lub ekologicznej.

Formy pomocy są różnorodne, zarówno w postaci finansowej, usług opiekuńczych, częściowego pokrywania kosztów pobytu w placówkach pomocy społecznej, rzeczowej, czy pracy socjalnej.

Ośrodek wypłaca także osobom uprawnionym świadczenia rodzinne, świadczenia alimentacyjne oraz dodatki mieszkaniowe.

W siedzibie MOPS działa również Punkt Konsultacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy oraz Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**, ul. Skrajna 5, tel. 33 479 4900, fax 33 479 4911, poczta@mops.cieszyn.pl, www.mops.cieszyn.pl

• **Dział Pomocy Środowiskowej:** pomoc społeczna dla mieszkańców, tel. 33 479 4924; domy pomocy społecznej, tel. 33 479 4916; usługi opiekuńcze, tel. 33 479 4915; pomoc dla bezdomnych, tel. 33 479 4925.

• **Dział Świadczeń:** świadczenia rodzinne, tel. 33 479 4946; fundusz alimentacyjny, tel. 33 479 4939, dodatki mieszkaniowe, tel. 33 479 4912.

• **Punkt Konsultacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy**, tel. 33 479 4918

• **Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych**, tel. 33 479 4931

• **Filia I**, ul. Srebrna 4, tel. 33 852 3302

• **Filia II**, ul. Towarowa 6, tel. 33 852 0155

MOPS

### Program Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje o kolejnej edycji kwalifikowania wniosków do realizacji w trybie Programu Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych, tzw. programu LII, który polega na budowie przez Gminę Cieszyn infrastruktury technicznej przy współudziale finansowym właścicieli nieruchomości zainteresowanych jej budową.

Obowiązują następujące terminy składania wniosków i ich realizacji.

1. W dniu 31 marca 2010r. upływa termin składania wniosków o realizację inwestycji w roku 2010, której koszt szacunkowy nie przekracza pięciokrotności średniej płacy w kraju w roku 2009 (ok. 15.515 zł).

2. W dniu 30 kwietnia 2010r. upływa termin składania wniosków o realizację inwestycji w roku 2011, której koszt szacunkowy przekracza pięciokrotność średniej płacy w kraju w roku 2009.

Ważniejsze informacje dotyczące programu LII:

1. Z wnioskiem o ujęcie lokalnej inicjatywy inwestycyjnej w programie LII mogą wystąpić wszystkie osoby zainteresowane budową, rozbudową lub modernizacją infrastruktury technicznej w terenach zurbanizowanych zwane dalej inicjatorami.

2. Budowa sieci kanalizacji sanitarnej lub sieci wodociągowej musi być związana z jednoczesnym podłączeniem do sieci co najmniej 3 budynków zamieszkałych.

3. Minimalny poziom współfinansowania przez inicjatorów wynosi:

- 15% dla dróg, mostów i placów wraz z kanalizacją odwadniającą,
- 30% dla oświetlenia ulic,
- 15% dla sieci wodociągowych,
- 5% dla sieci kanalizacji sanitarnej.

4. Zmniejszenie poziomu współfinansowania przez inicjatorów może nastąpić w przypadku:

- podwyższenia kosztów inwestycji spowodowanego narzuceniem przez miasto parametrów technicznych z tytułu ogólnomiejscowej funkcji zadania,
- występowania w obszarze objętym inicjatywą terenów niezabudowanych, przeznaczonych pod zabudowę, będących własnością Gminy Cieszyn.

Ostateczny poziom dofinansowania nie może być niższy od połowy wielkości przedstawionych w punkcie 3 i zostaje ustalony przez Burmistrza Miasta Cieszyna po przeprowadzonych w tej sprawie negocjacjach z inicjatorami.

5. Wnioski podlegają będą ocenie, na podstawie której opracowana będzie lista inwestycji proponowanych do realizacji w trybie programu LII z określeniem ich priorytetu. W trakcie oceny będą brane pod uwagę następujące kryteria:

- poziom zgodności z zatwierdzonymi planami rozwoju miasta,
- rodzaj planowanej do budowy infrastruktury,
- ilości mieszkań, które odniosą korzyści z realizacji lokalnej inicjatywy inwestycyjnej,
- ilości działek niezabudowanych, które mogą w przyszłości odnieść korzyści z realizacji lokalnej inicjatywy inwestycyjnej,
- efektywności inwestycji,
- możliwości dalszej rozbudowy infrastruktury na nowych terenach przeznaczonych pod zabudowę lub terenach już zabudowanych,
- czasu oczekiwania od złożenia wniosku.

6. Po zatwierdzeniu inwestycji do realizacji w trybie programu LII zostanie spisana umowa pomiędzy Gminą Cieszyn a inicjatorami w sprawie jej współfinansowania.

Szczegółowych informacji na temat ww. programu udziela Wydział Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miejskiego, Rynek 1, pok. 24, tel. 33 47 94 254.

Naczelnik Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta  
mgr Arkadiusz Skowroński

### Program Lokalnych Inicjatyw Mieszkaniowych

**W dniu 30 kwietnia br. upływa termin składania wniosków o realizację inwestycji w roku 2011.**

Program Lokalnych Inicjatyw Mieszkaniowych, tzw. program LIM dotyczy budowy infrastruktury technicznej związanej z realizowanym budownictwem mieszkaniowym. Zasadą programu LIM jest współfinansowanie budowy infrastruktury przez Gminę Cieszyn i Inwestorów budujących mieszkania.

Ważniejsze informacje dotyczące programu LIM:

1. Do infrastruktury technicznej, która może być budowana w ramach programu, należą:

- gminne drogi, mosty i place wraz z kanalizacją odwadniającą i oświetleniem,
- sieć wodociągowa,
- sieć kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej.

2. Z wnioskiem o ujęcie lokalnej inicjatywy mieszkaniowej w programie LIM mogą wystąpić Inwestorzy realizujący budownictwo mieszkaniowe, którego efektem jest oddanie do użytku w jednej lokalizacji i ustalonym okresie czasu co najmniej 5 mieszkań. Do tej liczby zaliczyć można, na wniosek Inwestorów, również mieszkania oddane do użytku w przeciągu 2 lat przed datą złożenia wniosku.

3. Budowa infrastruktury technicznej do granic terenu, na którym realizowane jest budownictwo mieszkaniowe, finansowana jest w całości ze środków Gminy Cieszyn.

4. Budowa infrastruktury technicznej na terenie, na którym jest realizowane budownictwo mieszkaniowe, jest współfinansowana przez Gminę Cieszyn oraz Inwestorów.

5. Minimalny poziom współfinansowania przez Inwestorów wynosi:

- 30% dla gminnych dróg, mostów i placów wraz z kanalizacją odwadniającą i oświetleniem,
- 30% dla sieci wodociągowych,
- 5% dla sieci kanalizacji sanitarnej.

6. Wnioski podlegają ocenie, na podstawie której opracowana jest lista inwestycji proponowanych do realizacji w trybie programu LIM z określeniem ich priorytetu. W trakcie oceny brane są pod uwagę następujące kryteria:

- poziom zgodności z priorytetami określonymi w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta oraz w planach rozwoju miasta,
- ilość budowanych mieszkań,
- intensywność zabudowy,
- efektywność inwestycji,
- możliwość dalszej rozbudowy infrastruktury na nowych terenach przeznaczonych pod zabudowę lub terenach już zabudowanych,
- termin zakończenia lokalnej inicjatywy mieszkaniowej,
- wielkość wkładu finansowego inwestora,
- czas oczekiwania od złożenia wniosku.

7. Po zatwierdzeniu inwestycji do realizacji w trybie programu LIM zostaje spisana umowa pomiędzy Gminą Cieszyn a Inwestorami w sprawie współfinansowania budowy infrastruktury technicznej.

Szczegółowych informacji na temat programu Lokalnych Inicjatyw Mieszkaniowych udziela Wydział Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miejskiego, Rynek 1, pok. 24, tel. 33 47 94 254.

Naczelnik Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta  
mgr Arkadiusz Skowroński

## Audyt użyteczności serwisów internetowych

Zapraszamy członków Klubu Przedsiębiorcy i właścicieli firm na warsztaty „Audyt użyteczności serwisów internetowych wraz z rekomendacjami zmian”, które odbędą się 7 kwietnia (środa), od 12.00 do 16.00, w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.

Zajęcia poprowadzą Hubert Turaj i Marcin Kręcioch – z firmy EDISONDA z Krakowa, studia badawczo - projektowego, zajmującego się obserwacją i kształtowaniem interakcji w Internecie.

Temat warsztatów został zaproponowany przez członków Klubu Przedsiębiorcy po pierwszym spotkaniu z firmą EDISONDA poświęconemu procesowi projektowania serwisów internetowych.

Uczestnicy warsztatów do 31 marca przesyłają do Biura Klubu adresy swoich serwisów internetowych, które zostaną poddane analizie, tak by w trakcie późniejszego spotkania można szczegółowo omówić zgłoszone strony, odwołując się do dobrych praktyk, wiedzy i wyników badań.

Paradoks projektowania w Internecie polega na tym, że im prostszy wydaje się serwis, tym dłuższej wymaga pracy projektowej. Dobre rozwiązania rzadko są efektem działania ad hoc. Dlatego specjaliści z EDISONDY na przykładzie analizowanych serwisów opowiedzą:

- dlaczego mniej to więcej?
- co to jest projektowanie interakcji?
- kiedy stosować testowanie użyteczności?

- jak szukać inspiracji?
- jak konstruować formularze, tworzyć nawigację, linkować?
- jak stosować kolory czy zdjęcia?

Ilość miejsc ograniczona do 20 uczestników. Obowiązuje kolejność zgłoszeń.

Opłata dla członków Klubu Przedsiębiorcy wynosi 40 zł. Dla pozostałych osób - 100 zł. Kwotę należy przelać do 30 marca br. z dopiskiem „Audyt” na konto: Bank Śląski o/ Wodzisław 53 1050 1403 1000 0022 8888 9161.

Rejestracja uczestników: Biuro Klubu tel.: 33 8510 821 w. 22; biuroklub@zamekcieszyn.pl.

ŚZSiP

## Ekologia to biznes

Fundacja Partnerstwo dla Środowiska i Klub Przedsiębiorcy w Cieszynie zapraszają na seminarium informacyjno - doradcze „Menedżer Środowiska. Ekologia to czysty biznes – zmniejsz koszty w swojej firmie”.

Seminarium zaplanowano na 24 marca i 9 czerwca, w godzinach od 13:00 do 16:00, w sali konferencyjnej Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.

Zajęcia poprowadzi Marta Jakóbk - koordynator lokalny Programu Czysty Biznes.

W trakcie szkolenia uczestnicy zapoznają się z bezpłatnym narzędziem internetowym „Zintegrowa-

ne zarządzanie środowiskiem dla polskich mśp” (www.eko-spec.pl), które pozwala monitorować oddziaływanie na środowisko, racjonalnie zarządzać zasobami i procesem technologicznym w firmie.

W programie: Prezentacja Programów „Czysty Biznes” i „Zielone Biuro”; Korzyści dla uczestników; 10 kroków – jak otrzymać Certyfikat; Narzędzie internetowe do zarządzania środowiskiem dla firm; Certyfikat „Zielone Biuro”, „Czysta Turystyka” to szansa dla MŚP; Regulamin i kryteria otrzymania certyfikatów; Doradztwo indywidualne.

Program ZIELONE BIURO - to interesująca oferta dla firm i urzędów,

które zużywają dużo energii, materiałów lub produkują odpady. Ma na celu obniżenie kosztów funkcjonowania instytucji dzięki wykorzystaniu nowoczesnych rozwiązań. Dowodem osiągnięcia oszczędnie funkcjonującej i dobrze zarządzanej firmy będzie certyfikat.

Więcej informacji znajduje się na stronie www.klubprzedsiębiorcy.eu.

Program „Propagowanie czystego biznesu w Polsce” będzie realizowany do 2011 r. dzięki dofinansowaniu ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego.

ŚZSiP

## „SportPark - Park Sportowy”

9 listopada 2009 r. Burmistrz Miasta Cieszyna, w imieniu Gminy Cieszyn, podpisał umowę o dofinansowaniu projektu „SportPark - Park Sportowy” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 - 2013.

Projekt jest częścią przedsięwzięcia realizowanego przez Gminę Cieszyn i miasto Czeski Cieszyn polegającego na stworzeniu na obu brzegach Olzy centrum turystyczno-rekreacyjnego.

Przedmiotem projektu jest rewitalizacja i rozbudowa parków: Pod Wałką i Adama Sikory w Czeskim Cieszynie.

W ramach projektu przewiduje się realizację następujących zadań: budowa ścieżki pieszo-rowerowej w parku Pod Wałką i w parku A. Sikory; zagospodarowanie parków na cele rekreacyjne (plac zabaw, ścieżki dla pieszych, mała architektura, miejsce piknikowe, jezioro, rewaloryzacja zieleni); moderni-

zacja kempingu (budowa zaplecza socjalnego, noclegowego, gastronomicznego, stanowisk karawaningowych i campingowych); modernizacja zalewu kajakowego; budowa boisk (piłka nożna, siatkówka, koszykówka); budowa parkingów.

Realizując powyższe zadania Gmina Cieszyn przeprowadziła postępowanie przetargowe na wyłonienie wykonawcy na budowę ścieżki rowerowej i zagospodarowanie parku na cele rekreacyjne.

21 października 2009 r. zawarto umowę z firmą Robert Saława Roboty Budowlane - Inżynierskie SAT-BUD z Gilowic na wykonanie ww. zadania.

Po przekazaniu, w dniu 2 grudnia 2009 r., terenu budowy firma przystąpiła do robót zaczynając od koniecznej wycinki drzew, a w bieżącym roku przystąpiła do robót zasadniczych związanych z budową ścieżek.

Zakończenie robót planowane jest do 15 czerwca 2011r.

Kolejnym zadaniem, do którego realizacji przystąpiono, jest zagospodarowanie terenu przed stadionem Pod Wałką obejmujące budowę boisk (piłka nożna, siatkówka, koszykówka), oraz budowę parkingów.

W wyniku przeprowadzonego postępowania przetargowego, w dniu 22 lutego 2010 r., wybrano ofertę konsorcjum firm: Konrad Zamłyński - Kowalski ASKON TRANS&DESIGN z Będzina i Marek Dziemba Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Bytoma. W najbliższym czasie oczekuje się zawarcia umowy na wykonanie robót.

Obecnie przeprowadzane jest postępowanie przetargowe dla wyłonienia wykonawcy modernizacji zalewu kajakowego. W dniu 25 lutego nastąpiło otwarcie ofert - trwa ich badanie. *Wydział Inwestycji/TL*

O kolejnych etapach przedsięwzięcia będziemy informowali na łamach WR.

CZ PŁ CII 3 / Cel 3 2007, 2013

EVROPSKÁ UNIE, FOND ROZVOJE A KOPROJEKCE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ/EUROPEJSKÝ FONDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PŘÍKLADY VYUŽITÍ FONDŮ/PRZYKŁADY WYKORZYSTANIA FUNDUSZY

## Spotkanie w Klubie

17 marca, w godzinach od 17:00 do 20:30, w Oranżerii Zamku odbędą się kolejne spotkanie w Klubie Przedsiębiorcy.

W programie: Dorota Bizoń - zastępca dyrektora Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie przedstawi kompleksową ofertę Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie skierowaną do przedsiębiorców oraz poprowadzi panel dyskusyjny.

Od godziny 17:00 do 18:00 bezpłatne konsultacje dla członów Klubu udzielają: Piotr Volkmer - przedstawiciel Urzędu Skarbowego w Cieszynie; Olimpia Bodek - oferta PUP w Cieszynie dla firm; Wojciech Tatka - doradztwo informatyczne; Szymon Tatka - doradztwo prawne; Maciej Nowiński, Piotr Stokłosa - praktyki zarządzania przedsiębiorstwem, korzyści wynikające z wdrażania systemów zarządzania jakością, środowiskiem i bezpieczeństwem, oparte na normach ISO 9001, ISO 14001 i OHSAS 18001.

Udział jest bezpłatny! Więcej informacji: Biuro Klubu tel.: 33 851 08 21 w.21; biuroklub@zamekcieszyn.pl.

## Targi budownictwa

W dniach 26 -28 marca, w godzinach 10.00 - 18.00, odbędą się XIII Cieszyńskie Targi Budownictwa i Wyposażenia Wnętrz.

Podobnie jak w roku ubiegłym, miejscem targów będzie Hala Widowiskowo - Sportowa.

Honorowy patronat nad targami objął Burmistrz Miasta Cieszyna, patronat branżowy sprawuje Polska Izba Przemysłowo - Handlowa, patronat medialny objęła Gazeta Wyborcza oraz szereg portali branżowych.

Organizatorem targów jest Biuro Promocji i Wystaw ASTRA.

Szczegóły: www.astra.blk.pl.

TL

## Konkurs fotograficzny

Cieszyńskie Stowarzyszenie Klubu Abstynentów „FAMILIA” zaprasza do wzięcia udziału w konkursie fotograficznym „Cieszyn w obiektywie”

Celem Konkursu jest promowanie trzeźwego życia, budowanie zdrowych relacji międzyludzkich, budowanie zdrowego współzawodnictwa. Konkurs potrwa do 31 marca 2010 r.

Szczegóły: Cieszyńskie Stowarzyszenie Klubu Abstynentów „FAMILIA”, ul. Błogocka 30A, tel. 338524000.

# Historia sportu nad Olzą

**20 grudnia 2009 roku w Hali Widowiskowo - Sportowej odbyły się uroczystości jubileuszu 100-lecia sportu w Cieszynie.**

Finałem obchodów było wręczenie zasłużonym działaczom, trenerom i zawodnikom przez Burmistrza Miasta pamiątkowych medali i jubileuszowych odznak.

Przybyli na jubileuszowe uroczystości przedstawiciele Polskiego Związku Piłki Nożnej, Koszykówki i Piłki Siatkowej przekazali związkowe odznaczenia, listy gratulacyjne i pamiątkowe puchary na ręce działaczy sekcji sportowych naszego miasta. Warto więc przedstawić najciekawsze momenty, z historii sportu w Cieszynie.

Rokiem inauguracyjnym wyczynową działalność sportową był rok 1909. Jesienią tego właśnie roku powołano do życia Towarzystwo Sportowe „PIAST”. Ale już rok wcześniej, bo w 1908 powstało Robotnicze Stowarzyszenie Kulturalno - Oświatowe „SIŁA”, które w swoim programie miało mocno zaakcentowaną działalność sportową jako element ogólnego rozwoju człowieka, a hasło „w zdrowym ciele - zdrowy duch” było mottem przewodnim działalności „SIŁY”.

W tworzeniu obu tych organizacji wielką rolę odegrał poseł Tadeusz Reger, społecznik i polityk PPS i jeden z głównych założycieli Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego.

„SIŁA” w swym statucie zakładała rozwój sportu masowego wśród młodzieży pracującej i uczącej się. Pierwszą sekcją sportową była gimnastyka, następnie utworzono drużynę 11-tu osobowej piłki ręcznej kobiet.

Powadzone były pokazy gimnastyki, organizowano spartakiady i zawody w różnych dyscyplinach sportu: lekkoatletyce, kolarstwie, biegach przełajowych, zawodach narciarskich.

Działalność „SIŁY”, jak i „PIASTA”, w okresach przed i międzywojennych była formą walki o polskość piastowskich ziem i chęci przeciwstawienia się wpływowi germanizacyjnemu. Po drugiej wojnie światowej, już w 1946 roku, grupa „zapaleńców” reaktywowała działalność sportową w oparciu o zakłady M-2 /Celma/, CFN i zakłady nożownicze Polwid. Na ich bazie powołano w 1949 roku ZKS STAL Cieszyn.

Sekcja piłki nożnej TS Piast powstała w 1909 r. i jak łatwo się domyślić była pierwszą sekcją w Klubie. Piłkarze występowali wówczas w koszulkach w biało - czerwone pasy oraz białych, bądź czarnych spodenkach, a lokalne derby Piasta z niemieckimi klubami przekształcały się zawsze w patriotyczne manifestacje polskości.

W 1949 r. Piast Cieszyn bliski był awansu do ówczesnej II ligi (obecnej I). Wystarczyło w dwumeczu z Ruchem Radzionków zdobyć jeden punkt. Obydwa spotkania cieszyńianie niestety przegrali.

Największy sukces, jak dotąd, piłkarze Piasta Cieszyn zanotowali w 1958r., kiedy to pod wodzą Adama Janiszewskiego a następnie Józefa „Józko” Siońckiego awansowali do ówczesnej III ligi (obecna II liga), z której po dwóch sezonach spadli do Klasy A.

*Janusz Kunisz, Dawid Paruzel*

W kolejnych WR będziemy przedstawiać ciąg dalszy historii sportu.



Piast Cieszyn, 1920 r.

Zdjęcia pochodzą z archiwum PIASTA



Piast Cieszyn, 1920 r. Stoją od lewej: Adamik, Nowak, Grania, Banert, Ojczeczek, Pierńczyk, Kupczok i Blem; leżą od lewej: Studencki, Klimonda, Gwocha.

## Cieszyński Ośrodek Kultury zaprasza

**17 marca w „Domu Narodowym” odbędzie się poetyckie spotkanie autorskie Anny Więzik „SAMOTNA CHWILA HERBATY”.**

Anna Więzik - przez 30 lat pracowała w Zarządzie Powiatowym PCK w Cieszynie. Prezes (1980 - 1995) Towarzystwa Przyjaźni Polsko - Indyjskiej. Od 1982 r. należy do Klubu Literackiego „Nadolzie” przy Macierzy Ziemi Cieszyńskiej. Zdobyła 35 nagród i wyróżnień w poe-

tyckich konkursach regionalnych i krajowych. Jej wiersze ukazywały się w „Głosie Ziemi Cieszyńskiej”, „Zwiastunie”, „Kresach Literackich”, „Słowie i Myśli”, „Pochodni” oraz kalendarzach: cieszyńskim i ewangelickim. Wydała m.in. zbiory wierszy: „Samotna chwila herbaty”, „Przebłąski”, „Ziarna na drodze” i „Po sprawdzonych śladach”.

Początek spotkania godz. 17.00. Zapraszamy!

COK

**COK „Dom Narodowy” zaprasza na wystawę rzeźb ceramicznych Gabrieli Zbrońskiej „Kobiety na plaży”.**

Gabriela Zbrońska - absolwentka Instytutu Sztuki UŚ, Filia w Cieszynie, dyplom z rzeźby u prof. Jana Hermy i z ceramiki u adiunkt Małgorzaty Skałuba - Krentowicz. Prowadzi pracownię ceramiki w Domu Narodowym.

„Kobiety na plaży” to projekt inspirowany tym co żyje w morzach i oceanach.

Postacie kobiet w otoczeniu rzeźb organicznych, to formy zaczerpnięte z wodnego świata, a kolorystyka przypomina barwy rafy koralowej.

Wystawa czynna będzie do 25 marca. Zapraszamy!

COK

**COK „Dom Narodowy” zaprasza 24 III, o g. 10.00 na spektakl dla dzieci pt. „NA JAGODY I O JANKU WĘDROWNICZKU” w wyk. Sceny lalek „Bajka” Teatru w Czeskim Cieszynie**

Teatr Lalek „Bajka” działa w Czeskim Cieszynie od 1948 r., najpierw w strukturach Polskiego Związku Kulturalno Oświatowego, od 2 lat

jako Scena Lalek Bajka przy Cieszyńskim Teatrze.

Teatr ma w swoim repertuarze wiele ciekawych realizacji m.in.: „Krzesiwo”, „Złotogłowiec”, „Cudowna lampa”. Tym razem w Domu Narodowym dzieci zobaczą wierszowany spektakl na podstawie baśni poetyckich Marii Konopnickiej „Na jagody i o Janku Wędrowniczku”.

Bilety w COK.

## „Biznes” w Teatrze

**Teatr im. A. Mickiewicza serdecznie zaprasza 28 marca (niedziela) na spektakl „BIZNES”. Początek o godz. 17.00.**

W luksusowym londyńskim apartamencie hotelowym toczy się akcja tej znakomitej farsy w reżyserii Jerzego Bończaka. Spektakl warszawskiego Teatru Komedia ma doborową obsadę. W zawiłej intrydze występują m.in.: Magdalena Wójcik, Andrzej Nejman, Jerzy Bończak, Anna Korcz, Agnieszka Kotulanka, Piotr Zelt. Szczegóły: 33 857 75 90.



# 100-lecie Oddziału PTTK „Beskid Śląski”

Zdjęcia pochodzą z kolekcji A. Szupiny



Początki działalności PTTK w okresie powojennym - rajd narciarski



Początki działalności PTTK w okresie powojennym - wycieczka „autokarem”

Rok 2010 jest bardzo znaczący zarówno w życiu mieszkańców Cieszyna, jak i w naszej turystycznej społeczności. Dla mieszkańców Cieszyna jest to jubileusz 1200-lecia legendarnego założenia miasta, a równocześnie turyści zrzeszeni w Oddziale PTTK „Beskid Śląski” obchodzą rocznicę 100-lecia założenia Polskiego Towarzystwa Turystycznego „Beskid”.

Organizacja ta w 1921 r. została Oddziałem Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego, a w 1950 r. przekształciła się ostatecznie w obecny Oddział Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego.

Kiedy 6 marca 1910 r. grupa ówczesnych działaczy postanowiła powołać do życia polską organizację turystyczną obejmującą swym zasięgiem Śląsk Cieszyński i Górną, sytuacja geopolityczna była mocno skomplikowana. W Beskidach niepodzielnie panował niemiecki „Beskidenverein”, gdzie polskojęzyczni turyści często byli intruzami. Stworzenie przeciwwagi stało się wówczas pilną i palącą koniecznością. Budowano schroniska, powstawały przewodniki i mapy, wytyczano szlaki. Ówczesne władze wcale tej działalności nie ułatwiały, więc żmudna praca organizacyjna nabierała również innego, narodowego wymiaru.

Obie wojny światowe wyrwały z szeregów sporo znanych i oddanych idei działaczy turystycznych, z czasem zmieniały się również granice państwowe oraz ustroje.

Oddział PTTK „Beskid Śląski”, jako kontynuator turystycznych idei przyświecających swoim poprzednikom, przygotował z okazji jubileuszu specjalną wystawę.

Serdecznie zapraszamy do obejrzenia wystawy, która znajdować się będzie w sali wystawowej „Piwnica” Muzeum Śląska Cieszyńskiego przy ul. Regera. Ekspozycja będzie czynna w dniach 8 - 25 marca, w godzinach otwarcia Muzeum. W poniedziałki wystawa będzie czynna w godz. 12:00 - 17:00 (wejście od dziedzińca muzeum).

Wystawa obejmuje dotychczasowe dokonania Oddziału, a oprócz rysu historycznego zawiera również spojrzenie na aktualne profile turystycznej aktywności. Można na niej zobaczyć jak zmieniało się wyposażenie turystów wyruszających na szlaki narciarskie, górskie czy rowerowe, podziwiać gromadzone przez lata kolekcje trofeów oraz zdobyte wyróżnienia.

Wstęp wolny. Serdecznie zapraszamy!

Komitet Organizacyjny  
Jubileuszu 100-lecia Oddziału PTTK

## Dzień Kobiet na Zamku

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości zaprasza w dniach 7 marca - 25 kwietnia do obejrzenia wystawy „Babski design” oraz w dniu 7 marca na „Dzień kobiet na Zamku”.

„Domowe boginie” - polskie projektantki, których projekty trafiają do setek domów. Ich uniwersalne doświadczenie kreowania domowej przestrzeni i atmosfery zostaje pomnożone przez potencjał znanych firm, dla których projektują. Dzięki ich projektowej pracy mamy na naszym rynku

coraz ładniejsze, nowocześniejsze meble, dywany, naczynia, domowe tekstylia. Czy własny dom jest dla nich inspiracją do pracy? Jak wykorzystują swoje doświadczenia zaczerpnięte z codzienności?

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości po raz drugi zaprasza do obejrzenia wystawy z cyklu „Babski Dizajn”. Kuratorka wystawy, Wanda Modzelewska, zaprosiła do udziału m. in.: Olimpię Ajaknaiye, Annę Hrecką, Barbarę Marks - Kapuścińską, Maję Palczewską, Beatę Palikot-Borowską, Alicję Podgórską-Birkner,

Jolantę Rudzką-Habisiak, Agnieszkę Sołtys, Annę Stępkowską, Marzenę Wolińską i Ewę Wrażeń.

Niektóre z nich nie tylko projektują, ale również kierują pracą zespołów ds. wzornictwa, inne prowadzą własne studia projektowe. Są wśród nich takie, które równoległe z pracą na zlecenie realizują swoje autorskie pomysły, m. in. Renata Kalarus, Małgorzata Pękala, Joanna Rusin czy Agnieszka Czop.

Co jeszcze łączy „Domowe boginie”? Odpowiedzi warto poszukać odwiedzając cieszyńską wystawę.

Dzień Kobiet na Zamku  
Niedziela, 7 marca

Zdrowie, moda i uroda czyli Dzień Kobiet na co dzień

Oranżeria

15.00 - 18.00 Stowarzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych zaprasza na bezpłatne pokazy pielęgnacji urody, makijażu, fryzjerstwa, którym towarzyszy moda, biżuteria, malarstwo i kobieca fotografia. W programie również: porady lekarskie, pokazy dietetyczne, nordic walking, angielski dla maluchów i inne.

Zamek Sztuki

14.00 - 16.00 Roseflakes czyli roszarium w kuchni /bezpłatne warsztaty kulinarne z Patrycją Walter, Szczegóły: 33 851 08 21 w. 30

16.00 Wernisaż wystawy: Babski Dizajn. Domowe „boginie”?

17.00 Dizajnerki - projekcja filmu telewizji DOMO. SZSziP

## Kolejne wielofunkcyjne boisko

24 lutego, w wyniku rozstrzygnięcia przetargu nieograniczonego, została podpisana umowa z firmą „DROMOT” z Pszczyny na wykonanie robót budowlanych w ramach zadania „Budowa strefy rekreacji i wypoczynku na osiedlu mieszkaniowym Marklowice”.

W zakres zadania wchodzi: wy-

cinka i pielęgnacja drzew i krzewów w niezbędnym zakresie, roboty związane z wykonaniem wielofunkcyjnego boiska sportowego o nawierzchni syntetycznej o wymiarach 44 x 26 m wyposażonego w 2 bramki do piłki nożnej/ręcznej, 4 kosze do koszykówki, 2 zestawy do siatkówki, ogrodzenie i oświetlenie boiska, ścieżka zdrowia

składająca się z: dwóch równoważni, słupków do slalomu, ruchomego pomostu, zestawu do wspinania, zestawu do pompek, dwóch drabinek poziomych, zestawu „brzuch”, poręczy gimnastycznych, zestawu do przewrotów, zestawu do podciągania oraz płotków do przeskoków.

Koszt wykonania ww. robót wyniesie 626.836,17 zł brutto. Rozpoczęcie realizacji nastąpi w marcu zaś zakończenie we wrześniu 2010 r.

Na realizację zadania Gmina Cieszyn uzyskała dofinansowanie z Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 - 2013.

Wydział Inwestycji



# Co, gdzie, kiedy?

## Kino Piast

[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl) | 33 852 04 26

Z powodu remontu kino „Piast” jest nieczynne. Planowany termin zakończenia prac to kwiecień.

## Teatr im. A. Mickiewicza

[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl) | 33 857 75 90

13.3, g. 11.00 Jubileusz 100-lecia PTTK Oddział Śląski w Cieszynie  
14.3, g. 18.00 Spektakl „Stachura” - piosenki Edwarda Stachury śpiewa Piotr Machalica

## COK Dom Narodowy

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl) | 33 851 25 20

7.3, g. 8.00 Targi staroci (Cieszyński Klub Hobbystów)  
8.3, g. 17.00 „Być kobietą, być kobietą...” - w programie m.in. prezentacja multimedialna „Kobieta w różnych kulturach”, muzyka i liczne atrakcje. Bilety - panowie 10 zł, panie 5 zł.  
9.3, g. 15.30 Mocne i słabe strony samorządu gminnego - debata (współorg. Klub Myśli Społeczno Politycznej „Pro Publico Bono”)  
11.3, g. 9.30 oraz 11.00 Bliżej Chopina - koncerty z okazji 200-lecia urodzin Fryderyka Chopina. Wystąpią uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej im. J. Paderewskiego w Cieszynie.  
13.3, g. 13.00 System wartości młodego człowieka - Konferencja młodych (org. Centrum Misji i Ewangelizacji)  
16.3, g. 16.00 Toskania i Alpy - relacja z podróży J. Gawlikowskiej i D. Molin-Puczek (Uniwersytet III Wieku)  
17.3, od g. 9.00 W cyklu: „Poznajemy instrumenty muzyczne: FLET” - koncerty edukacyjne dla dzieci  
17.3, g. 17.00 „Samotna chwila herbaty” - poetyckie spotkania autorskie Anny Więzik. Szczegóły 8 str.  
19.3, g. 9.00 55 Ogólnopolski Konkurs Recytatorski - eliminacje powiatowe dla szkół ponadgimnazjalnych (zgłoszenia do 15.3)

### WYSTAWY

„Galeria Domu Narodowego”  
Do 25.3 „Kobiety na plaży” - rzeźby ceramiczne Gabrieli Zbrońskiej, Galeria „Na Piętrze”  
Do 31.3 „Studenckie Koło Fotografii „F20” prezentuje...” - współorganizator Wydział Artystyczny UŚ

## Biblioteka Miejska

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl) | 33 852 07 10

W ramach upowszechniania czytelnictwa prowadzone będą dla dzieci przedszkolnych, uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjalnych przysposobieni biblioteczne (zgodnie z wcześniejszymi zapisami).

Oddział dla dzieci zaprasza na następujące lekcje biblioteczne:

- „Czarodziejz Krainy Oz” - zajęcia prowadzone w oparciu o książkę L. F. Bauma  
Prognoza pogody - zajęcia o tematyce ekologicznej

- „Kogo budzi wiosna” - zajęcia wzbogacające wiedzę o tradycjach i kulturze Śląska Cieszyńskiego.

- Kamienica „Pod Świńskim Kopytkiem” - zajęcia o charakterze biblioterapeutycznym

12.3 oraz 19.3 Oddział dla Dzieci zaprasza na krótką inscenizację pt. „Dbajmy o zdrowie” w wykonaniu Naszego Teatryku.

5.3, g. 15.00 Nasz teatrzyk - próba  
8.3, g. 15.00 Wyczarowane z niczego - zajęcia plastyczne

9.3, g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z SP-8

9.3, g. 15.00 Zabawy z językiem angielskim - zajęcia literackie

10.3, g. 11.00 Gromadka Uszatka - rodzinne spotkanie w Bibliotece

10.3, g. 15.00 Malowane wiatrem - spotkanie z wychowankami SOSW

12.3, g. 10.30 Spotkanie z wychowankami OREW

12.3, g. 16.00 Występ Naszego Teatryku w inscenizacji „Dbajmy o zdrowie”

15.3, g. 15.00 Radosna Pani Wiosna - zajęcia plastyczne

16.3, g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z SP-8

16.3, g. 15.00 Czytanie na dywanie

17.3, g. 15.00 O tym się mówi - uzależnienia - spotkanie z wychowankami SOSW

19.3, g. 10.30 Spotkanie z wychowankami OREW

19.3, g. 16.00 Występ Naszego Teatryku w inscenizacji „Dbajmy o zdrowie”

## Muzeum Śląska Cieszyńskiego

[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl) | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; nd.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00.

Do 25.03. Wystawa „100-lecie Oddziału PTTK „Beskid Śląski”, piwnica muzealna

## Muzeum Drukarstwa

[www.muzeumdrukarnia.eu](http://www.muzeumdrukarnia.eu) | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: tel. 851 16 30 (śr., pt. 8.00-14.00), 0501 636 701, muzeumdrukarnia@o2.pl lub osobiście.

## Muzeum 4 PSP

[www.militariacieszyn.republika.pl](http://www.militariacieszyn.republika.pl)

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, ul. Frysztacka 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667.

## Książnica Cieszyńska

[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl) | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00

## Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl) | 33 851 08 21

7.3, g. 14.00 - 16.00 Roseflakes czyli roszarium w kuchni, bezpłatne warsztaty kulinarne z Patrycją Walter.

12 - 14.3 Warsztaty filcowania prowadzone przez Annemarie Frascoli. Szczegóły 11 str.

17.3, g. 17.00 - 20.30 Klub Przedsiębiorcy zaprasza na spotkanie, m.in. kompleksowa oferta Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie dla firm, bezpłatne konsultacje i poradnictwo. Szczegóły: 7 str.

Wystawy czynne codziennie 10.00 - 17.00

Do 15.3 Najlepsze Projekty Dyplomowe 08/09 Oranżeria

7.3 - 25.4 Babski dizajn - domowe „bogińskie”? Dzień Kobiet na Zamku. Szczegóły 9 str.

Informacja Turystyczna i sklep z pamiątkami czynne codziennie (oprócz poniedziałków) od 9:00 do 17:00.

Wieża Piastowska i Rotunda czynne codziennie od 9:00 do 16:00.



## Sport

MOSiR, al. J. Łyska 21

6, 13 oraz 20.3, g. 10.30 Cieszyńska Liga Siatkówki

18.3, g. 16.30 Liga Wojewódzka Koszykówki kadetów MOSiR Cieszyn - GTK Fluor-Britam I Gliwice

Basen UŚ, ul. Paderewskiego 9

5.3, g. 10.00 XXIX Mistrzostwa Szkół Podstawowych Miasta Cieszyna w pływaniu

Hala sportowa UŚ, ul. Paderewskiego 9

6.3, g. 12.00, 13.3 g. 13.00 Amatorska Halowa Liga Piłki Nożnej  
Szczegóły na [www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl)



## Po drugiej stronie Olzy

TEATR/SCENA POLSKA

6.3, g. 17.30 Słodkie rodzyнки, gorzkie migdały - premiera  
8.3, g. 18.00 oraz 16.3, g. 19.00 Słodkie rodzyнки, gorzkie migdały  
15.3, g. 10.00 Hamlet

WYSTAWY

Do 7.3 MIĘDZY NIEBEM A ZIEMIĄ - obrazy Stepana Mleczi.

Szczegóły na [www.tdivadlo.cz](http://www.tdivadlo.cz)

# Dyżury aptek

|        |                  |                     |                |
|--------|------------------|---------------------|----------------|
| 5 III  | „Medi Farm”      | ul. Rynek 6         | tel. 857-92-50 |
| 6 III  | „Na Starówce”    | ul. Mennicza 20     | tel. 857-76-40 |
| 7 III  | „Na Banotówce”   | ul. Hallera 45      | tel. 852-25-36 |
| 8 III  | „Medi - Tm       | ul. Frysztacka 20   | tel. 479-70-80 |
| 9 III  | „Na Kubisza”     | ul. Kubisza 1       | tel. 852-09-50 |
| 10 III | „Na Kubisza”     | ul. Kubisza 1       | tel. 852-09-50 |
| 11 III | „Galen”          | ul. Liburnia 22     | tel. 857-99-61 |
| 12 III | „Farmarosa”      | ul. Bobrecka 27     | tel. 858-27-65 |
| 13 III | „Medea”          | ul. Bielska 8       | tel. 852-13-45 |
| 14 III | „Centrum”        | ul. Filasiewicza 3A | tel. 852-51-02 |
| 15 III | „Pod Zamkiem”    | ul. Głęboka 62      | tel. 852-13-63 |
| 16 III | „Dbam o zdrowie” | ul. Bielska 37      | tel. 852-54-40 |
| 17 III | „Medyk”          | ul. Kolejowa 20     | tel. 858-23-15 |
| 18 III | „Pod Wzgórzem”   | ul. Górna 20        | tel. 857-88-16 |
| 19 III | „Na Trakcie”     | ul. Szybińskiego 1  | tel. 851-35-54 |
| 20 III | „U Miłosiernych” | ul. Londzina 1      | tel. 852-02-67 |

# Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Redakcja: **Biuro Promocji i Informacji UM w Cieszynie**

tel. 33 479 42 40, [promocja@um.cieszyn.pl](mailto:promocja@um.cieszyn.pl)

Redaktor naczelny: **Tomasz Lenkiewicz** tel. 33 479 42 41, [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)

Skład i łamanie: **Tomasz Lenkiewicz**, Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** 43-400 Cieszyn, ul. Frysztacka 48

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego.

Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.



Fot M.Strzdała

## Mistrzostwa Polski w short tracku

**Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji serdecznie zaprasza na Mistrzostwa Polski w short tracku. Zawody odbędą się w dniach 12- 14 marca w Hali Widowisko-wo - Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków.**

Short track to nic innego jak łyżwiarstwo szybkie na torze krótkim - jedna z najmłodszych wyczynowych dyscyplin sportów zimowych. Narodziła się w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie.

Wyścigi odbywają się na bardzo krótkim torze, którego pętla standardowo wynosi 111,12 m, a sam tor jest wyznaczany na tafli lodowiska. Zawodników jest od czterech do sześciu i wszyscy startują z jednej linii.

Dystanse na których startują łyżwiarze to: 500, 800, 1000, 1500, 3000, 5000 m. Biegi indywidualne, a także sztafety charakteryzują się tym, że zawodnik wypycha swojego zmienika, aby nabrał szybkości. W wyniku rozwijanych prędkości (do 50km/h!) podpierają się ręką na łuku.

W Polsce tym sportem interesuje się coraz więcej osób. W Białymstoku znajdują się 3 szkoły, które zajmują się trenowaniem zawodników. Ważniejszymi ośrodkami propagującymi short track w Polsce są kluby m.in.: Juwenia Białystok, AZS Opole, Start Elbląg, MOSiR Sanok, Stocznio-wiec Gdańsk.

Pierwsze zawody w Polsce odbyły się podczas Uniwersjady w Zakopanem w 1993 roku. Byli to prekursory short tracku w naszym kraju.

Pierwsze rekordy Polski zostały ustanowione podczas międzynarodowych zawodów w Sofii w Bułgarii w styczniu 1993 r., gdzie po raz pierwszy PZŁS wystawił reprezentację w short tracku.

Reprezentanci Polski w short tracku na Igrzyskach Olimpijskich: Maciej Pryczek (Nagano 1998), Krystian Zdrojkowski (Salt Lake City 2002), Dariusz Kulesza (Turyn 2006, Vancouver 2010), Patrycja Maliszewska (Vancouver 2010), Paula Bzura (Vancouver 2010).

MOSiR

### 12 - 14 marca

#### 12 marca, piątek

15:50 Otwarcie Mistrzostw  
16:00 - 20:00  
1500 m kobiet i mężczyzn  
eliminacje sztafet - 5000 m mężczyzn

#### 13 marca, sobota

10:00 - 15:00  
500 m kobiet i mężczyzn  
eliminacje sztafet - 3000 m kobiet

#### 14 marca, niedziela

9:00 - 14:00  
1000 m kobiet i mężczyzn  
3000 m kobiet i mężczyzn  
finały sztafet - 3000 m kobiet  
5000 m mężczyzn

Bilet wstępu: dorośli 3 zł,  
młodzież 1 zł.  
Serdecznie zapraszamy!  
Szczegóły: 33 852 20 44.



Autor Przemysław Czepurko

## „Silnik” w Szarej

**Galeria Szara oraz Fundacja No Local zapraszają na wystawę Przemysława Czepurko SILNIK.**

Wystawa znajdująca się w Galerii Szarej (ul. Srebrna 1) potrwa do 31 marca, galeria czynna od poniedziałku do piątku, w g. 9.00-18.00, oraz w soboty i niedziele w g. 12.00-15.00. Wstęp wolny.

Przemek Czepurko (1978) – absolwent krakowskiej ASP (dyplom w 2005 roku w Pracowni Malar-

stwa prof. Andrzeja Bednarczyka). W 2005 roku brał udział w projekcie W samym centrum uwagi część II, ukazującym aktualny potencjał polskiej sceny artystycznej, Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski w Warszawie.

Ważniejsze wystawy: w 2006 ASP.KRK.RAS.LDN. Młodzi Brytyjczycy - Młodzi Polacy na zamku w Nowym Wiśniczu, w 2007 Oświecenie /Dizajnmuseum II w krakowskiej galerii f. a . i . t i Sex Shop w

Studio BWA we Wrocławiu, w 2008 Needle for teeth w mieszkaniu na ul. Sobieskiego 19 w Krakowie i Piekło rzeczy, bytomskiej CSW Kronika, w 2009 Reakcje plenerowe w Sanoku.

Silnik to paraenvironment Przemka Czepurko zbudowany poprzez zestawienie z sobą prac odtwarzających/przedstawiających moment progowy wypadku traktowanego tutaj jako ceremoniał przejścia, kiedy rządzące się autonomiczną logiką odczucie czasu i przestrzeni podlega subiektywizacji, a prawa fizyki przestają być punktem odniesienia.

„Szara”



Fot. SZSiP

## Warsztaty filcowania

**Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorcy zaprasza od 12 do 14 marca na warsztaty filcowania.**

Filcowanie, a inaczej spilśnianie, jest najstarszą znaną człowiekowi metodą uzyskiwania tkaniny. Z naturalnej wełny tworzyć można biżuterię, elementy dekoracyjne, zabawki, ubrania, a nawet rzeźby.

Rzemiosła najlepiej uczyć się od mistrzów. Na warsztaty zaprosiliśmy pochodzącą ze Szwajcarii, a mieszkającą w Krakowie, Annemarie Frascoli.

Artystka, wykorzystująca różne techniki i materiały, od wielu lat prowadzi warsztaty artystyczne z techniki filcowania.

Warsztaty skierowane są głównie do osób początkujących, ale zapraszamy również tych, którzy już zetknęli się z tą techniką. Program obejmuje zarówno część teoretyczną, jak i praktyczną. Zajęcia odbędą się w pracowniach Zamku. Obowiązują zgłoszenia.

Szczegóły: tel. 338510821 w.38, 504 565 335, tmajorek@zamekcie-szyn.pl.

SZSiP

## Nowy gatunek węża w dolinie Olzy

W lipcu 2009 r., w północno-wschodniej części powiatu cieszyńskiego, w dolinie Olzy – pomiędzy Kaczycami Górnymi a Pogwizdowem – po raz pierwszy w Polsce odnotowano występowanie interesującego gatunku węża – zaskrońca rybołowa.

Zajmujący się krajowymi płazami i gadami dr hab. Bartłomiej Najbar z Uniwersytetu Zielonogórskiego zaobserwował zaledwie jednego młodocianego osobnika, nie wykluczone jednak, że w kolejnych latach spotkania z tym interesującym wężem będą się w naszym regionie powtarzać. Zwłaszcza, że w odległości niespełna 10 km od naszej południowej granicy – w Hawierzowie, w rejonie zespołu 7 niewielkich zbiorników wodnych nad potokiem Suśanka, wiosną 2009r. odnaleziono rozmnażającą się populację zaskrońca rybołowa, liczącą ponad 80 osobników. Nie jest wykluczone, że osobnik widziany w dolinie Olzy pochodzi właśnie z tej czeskiej populacji, a w poszukiwaniu nowych dogodnych siedlisk, dotarł na prawy brzeg Olzy.

W Europie zaskroniec rybołów występuje na Półwyspie Apenińskim, Półwyspie Peloponeskim, Bałkanach oraz w basenie Morza Czarnego. Izolowane populacje znane są z Niemiec i z Republiki Czeskiej. Tego rodzaju „wyspowa” populacja (czyli nie mająca łączności z innymi populacjami) jest m.in. stanowisko odnalezione w Hawierzowie.

Zaskroniec rybołów prowadzi nadwodny tryb życia, żywiąc się, jak sama nazwa wskazuje rybami. W naszych warunkach klimatycznych są to przede wszystkim płocie, wzdręgi, okonie, małe szczupaki i karpie. W skład jego diety wchodzi również żaby, traszki i ich formy larwalne (kijanki). Podobnie jak u nas zaskroniec zwyczajny, wąż ten świetnie pływa i nurkuje, co pomocne bywa zarówno w trakcie łowów, jak i w sytuacji zagrożenia. Polując potrafi się zacząć na gałęziach drzew wiszących z brzegu nad wodą, chociaż częściej poluje aktywnie, goniąc zdobycz w wodzie. Wąż ten wykazuje aktywność dzienną. Dojrzałe osobniki osiągną z reguły długość 60-90 cm, ale stare samice mogą dorastać nawet do 150 cm długości.

Cechą charakterystyczną zaskrońca rybołowa jest jego ubarwienie, które może być bardzo zmienne. Z reguły węże te mają barwę zielono-brązową, oliwkową lub szarą, od strony grzbietowej widoczny jest układ charakterystycznych, jakby nieco rozmytych ciemnych plam.



Wyrzewający się na obrzeżu zbiornika wodnego zaskroniec rybołów, fot. Petr Vlček, dzięki uprzejmości Pawła Najbara

Spód ciała jest zazwyczaj żółto-pomarańczowy, z ciemnymi plamami lub kreskami. Młode zaskrońce rybołowe mają czasem żółte plamy w okolicach skroniowych, przez co podobne są do zaskrońca zwyczajnego. U starszych osobników plamy te zanikają. Grzbiet głowy pokryty jest ciemnymi, niewyraźnymi plamami, które czasami tworzą wzór w kształcie litery „V” otwartej do tyłu. Głowa jest podługna, z tyłu szersza niż z przodu, duża, dobrze wyodrębniona z tułowia. Oczy są bardzo duże, o żółto-brązowych tęczówkach i okrągłych źrenicach (w przeciwieństwie do żmii zygzakowatej, posiadającej pionową źrenicę).

Okres godowy u tego gatunku przypada na przełom kwietnia i maja; początkiem lata samica składa w wilgotnej glebie zazwyczaj kilkanaście jaj, z których w końcu lata wykluwają się młode węże o długości 15 - 25 cm.

Zaskroniec rybołów zapada w sen zimowy, który trwa kilka miesięcy,

w okresie między październikiem a kwietniem.

W odróżnieniu od żmii, zaskroniec rybołów jest łagodnym i niejadowitym wężem! Podobnie jak rozpowszechniony w Polsce zaskroniec zwyczajny, rybołów ucieka przed człowiekiem, najczęściej nurkując pod wodę lub płynąc po jej powierzchni. Złapany do rąk syczy ostrzegawczo i wyrzuca cuchnącą zawartość swoich gruczołów odbytowych. Mimo pewnego podobieństwa do żmii, jakie można zauważyć na pierwszy rzut oka, zaskroniec rybołów ma bardzo łagodne usposobienie i w żadnym wypadku nie powinno się płoszyć, tego rzadkiego i niegroźnego dla ludzi węża. Zaskroniec rybołów jest prawdziwą osobliwością faunistyczną nie tylko w skali Śląska Cieszyńskiego, ale i całej Polski, warto więc odnotowywać każde spotkanie z tym gatunkiem – wszelkie informacje o zaobserwowaniu zaskrońca rybołowa na terenie Cieszyna lub w okolicy pro-



Zaskroniec zwyczajny, fot. Marek Śniegór



Żmija zygzakowata, fot. Tomasz Jonderko

simy zgłaszać do Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl, tel. 33 47 94 270).

Pojawienie się nowego gatunku zaskrońca w naszej faunie zrodziło szereg pytań... Czy jego „wędrówka” na północ ma związek z ocieplaniem się klimatu? Czy stwierdzone w Polsce pojawienie ma charakter incydentalny, czy też wąż ten na trwałe zagości w naszej faunie? Czy okolice Cieszyna to początek czy kres jego ekspansji na północ? Jak zareaguje na pojawienie się nowego gatunku, nasz zaskroniec zwyczajny, dominujący póki co w siedliskach nadwodnych? Być może już najbliższe lata pozwolą odpowiedzieć na część tych pytań.

Marek Fiedor

Serdecznie dziękujemy Panu Markowi Fiedorowi za bezpłatne przekazanie tekstu oraz autorom zdjęć za ich udostępnienie.

**Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny.** Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.